

Terminal de Contenedores Quetzal

TERMINAL DE CONTENEDORES QUETZAL, SOCIEDAD ANONIMA

Recinto Portuario Quetzal Zona 1 Km 102.371 Autopista Puerto Quetzal San Jose Escuintla

PUERTO DE SAN JOSE, ESCUINTLA

TELEFONO: +502 7929-2900

NIT: 7848542-8

FACTURA ELECTRONICA

FECHA

SERIE: FACE-63-I-001
NUMERO: 170000001568

19/05/2017

NUEVOS ALMACENES, S.A.

BOULEVARD LOS PROCERES 4-96 ZONA 10 LOCAL 230 C.C. PLAZA

GUATEMALA GUATEMALA

32375913

BUQUE

VIAJE

FECHA VIAJE

LINEA

SEALAND MAZANILLO

117/002

11/05/2017

TARIFA GENERAL XX GT

OPERACION	PESO	BL	CONTENEDOR	CONCEPTO	CANT.	UNIDAD	IMPORTE
WORK ORDER	0		MSKU-634925-3	MOV INT LLENO 40' EN EXPLANADA MSKU 0634925 3 40 f	1	CONT	\$ 84.00
WORK ORDER	0		MSKU-634925-3	INSPECCION IMPORT	1	CONT	\$ 11.20
WORK ORDER	0		MSKU-634925-3	40' PESAJE CONTENEDOR LLENO MSKU 0634925 3 40 ft	1	CONT	\$ 134.40
WORK ORDER	0		MSKU-634925-3	INSPECCION IMPORT	1	CONT	\$ 5.04
WORK ORDER	0		MSKU-634925-3	INSPECCION IMPORT POR CONT MSKU 0634925 3 40 ft	1	UNIT	
WORK ORDER	0		MSKU-634925-3	MARCHAMO SEGURO Y TRAZABILIDAD MSKU 0634925 3 40 f	1	UNIT	
WORK ORDER	0		MSKU-634925-3	INSPECCION IMPORT	1	UNIT	

PAGOS A TERCEROS
TRANSACCION UNICA - 8000

8711 644101 19/05/2017 10 05 31 0009
CODIGO CLIENTE 32375913
No. Documento 3066039
FACTURA 170000001568

EF: 1721.21 PR: 0.00
OB: 0.00 TOT: 1721.21

Autorizaci-n No. : 03066039

Depositar a Cta: 066-0018617-1

A nombre de :

TERMINAL DE CONTENEDORES QUETZAL, S.A.

COMPROBANTE - CLIENTE

F. 
Firma y Sello del Receptor
CUALQUIER RECLAMO DEBERA HACERLO CON ESTE DOCUMENTO ORIGINAL.

SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES

VENCIMIENTO: 19/05/2017

TIPO DE CAMBIO: 7.33552

Uno Mil Setecientos Veinte y Uno GTQ y Veinte y Uno Centimos

AHB

\$ 234.64

Q 1,721.21

CAE

e33116eafd528ad9809fef7bf1b788d6d79ce6cfbdce44f45a3cff1359e1a81



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00001448

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. **01448**

Lugar y fecha: **18/05/2017** Fecha inicio tratamiento: **18/05/2017** Hora: **12:00 AM** Fecha finalización tratamiento: Hora:
 Document Place and date: **18/05/2017** Treatment started on date: **18/05/2017** Time: **12:00 AM** Treatment ended on date: Time:

☐ Importador / Importer Nombre: **NUEVOS ALMACENES, S. A.**
☒ Exportador / Exporter Name: **NUEVOS ALMACENES, S. A.**

TERRESTRE / LAND **AEREO / AIR** **MARITIMO / MARINE**
 Tipo de Transporte: **Marítimo** Tipo de Aeronave: Nombre del Vapor: **SEALAND MANZANILLO**
 Type of Vehicle: Type of Aircraft: Vessel Name:
 Placa: **1707** Matrícula: No. de Viaje:
 Registration plate: **1707** Registration number: Trip No.
 Origen: **China** Procedencia: **China** Destino: **Guatemala**
 Origin: **China** Point of Departure: **China** Destination: **Guatemala**

Tipo de Tratamiento / Type of treatment: **ASPERSIÓN MARITIMA** Químico utilizado: **VIRKON S**
 Concentración: Chemical used: Dosis: **10 gr/litros de agua**
 Concentration: Amount of chemical used: **0** Dose:
 Volumen tratado: **0 m3** Tiempo de aeración: **0** Temperatura ambiente: **0** °C
 Treated volume: **0 m3** Ventilation period: **0** Room temperature: **0** °C
 Tiempo de exposición: **0** Peso / volumen / unidades: **0**
 Exposure period: **0** Weight / volume / units: **0**
 Producto tratado: **1 Contenedor de 40"** Motivo del tratamiento:
 Product treated: **1 Contenedor de 40"** Treatment Purpose:
 Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena:
 Date and Order No. for quarantine treatment:
 Observaciones: **01*40 MSKU6349253**

NOMBRE, FIRMA Y SELLO DEL PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST OFFICE
Rony Palma Reyes Terminal de
 NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02200000001448

00001448

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA TCQ No. **01448**
 COMPROBANTE DE PAGO
 INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH
 RECEIPT

RECIBI DE: **NUEVOS ALMACENES, S. A.** POR Q / FOR Q *****36.66**
 LA CANTIDAD DE: **TREINTA Y SEIS CON 66/100 Quetzales** TIPO DE CAMBIO: **7.33178**
 THE AMOUNT OF: EXCHANGE RATE:
 EN CONCEPTO DE: **CAMIONES (ó equiv a 40") - ASP** QUETZALES
 FOR:
 CANCELADO EN: **TCQ, 18/05/2017**
 PAID IN:

EFECTIVO/CASH: CREDITO/CREDIT: **X** CHEQUE No./CHECK No.:
 LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE
José Sánchez Navichoque
 NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME FIRMA / SIGNATURE
 CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000001448